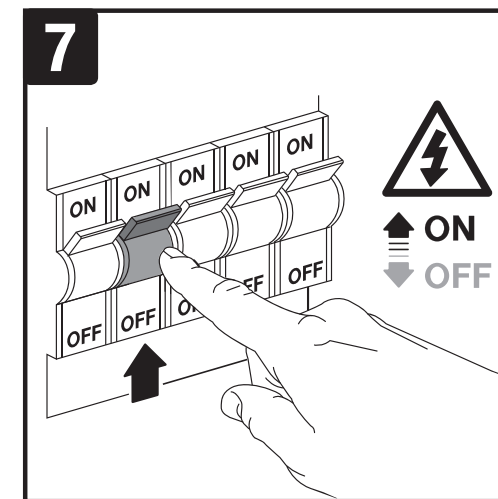
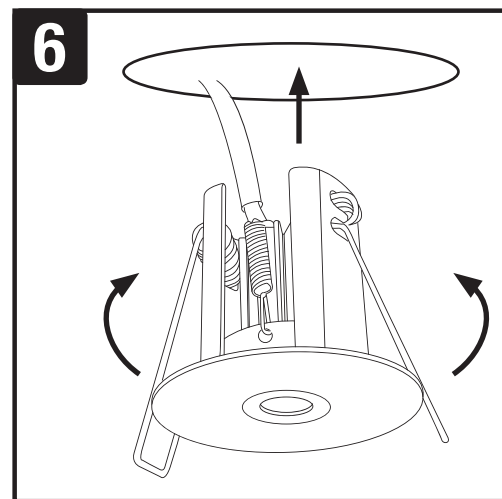
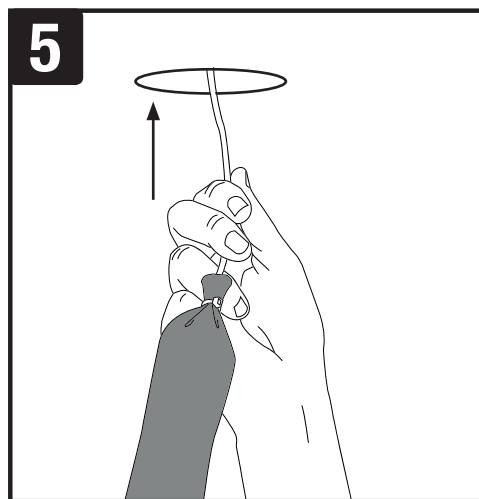
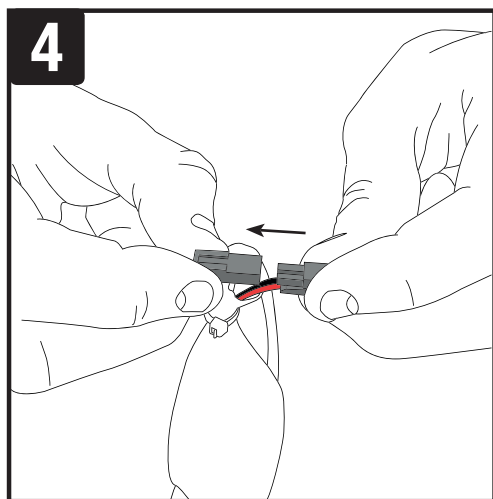
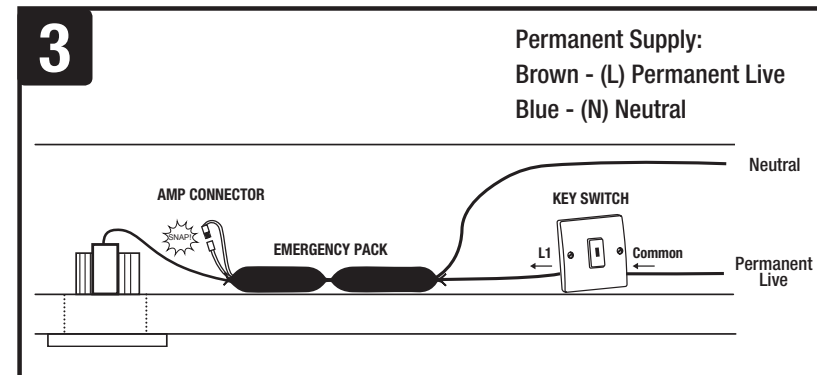
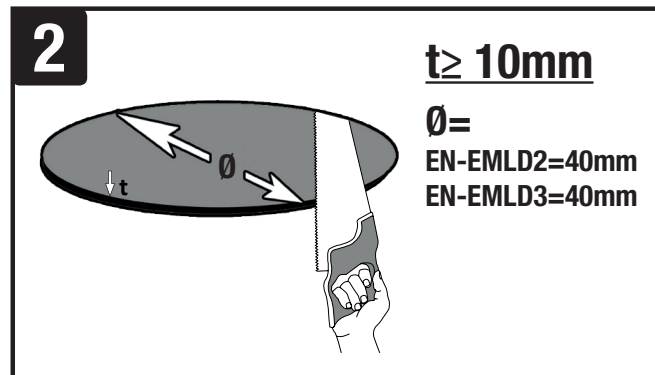
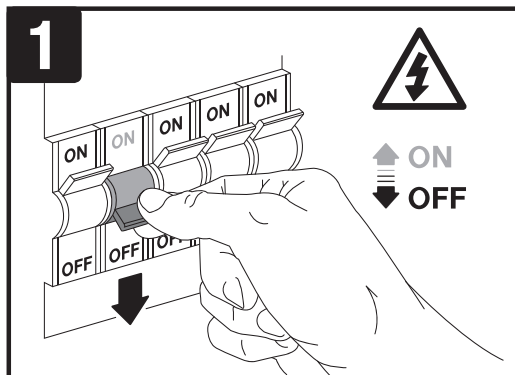




EN-EMLD2, EN-EMLD3

GB

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLATION LEAVE A COPY FOR THE USER / MAINTENANCE ENGINEER FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT INSTALLATION INFORMATION

- Installation should be carried out by a qualified electrician in accordance with the latest edition of the National wiring regulations (For Australia please check the latest edition of the Wiring Rules -AS/NZS 3000:2007). This unit requires an unswitched 230-240V mains supply to charge the battery.
- This is a Non-maintained unit and will only energise in the event of an electrical mains supply failure.
- Ensure that ALL connections are tight with no loose strands, including factory connections.
- Batteries must be charged for 24 hours to ensure full emergency duration and before testing.
- The battery will recharge normally after a short-circuit battery test.
- A green LED within the module indicates the battery is charging correctly.
- Please note - There is basic insulation between the battery and supply.
- The wiring between supply and the battery circuit is double insulated
- The battery is Ni-MH 1800mA 7.2V
- The battery +ve and -ve connections must be correct. If reversed the product will not operate. Do not reverse the polarity of the battery.
- LED module may also be mounted without the downlight in a 20mm hole, but inverter and battery only can be installed from above.
- The input cable conductor cross sectional area is 0.75mm2 -1.5mm2
- To test in emergency mode operate the installation emergency keyswitch which will switch off the permanent mains supply to the emergency lighting circuit.
- The emergency lighting will operate from 0°C to 25°C
- The emergency lighting is not suitable for high- risk task area lighting. It will provide 3 hour duration illumination if the normal lighting fails.
- While the luminaire no longer meets its rated duration of emergency operation, the battery should be replaced with a battery of the same specification.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be replaced by a special cord or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent.
- Photometric data – add IES and LDT files are available from the Enlite website www.enlitemighting.com
- The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0.25m is not expected.
- Emergency luminaire rated flux: 105lm
- 3 hours battery duration is maintained only if the battery is working in an environment with temperatures between 10°C and 45 °C.

NL

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOOR INSTALLATIE.LAAT EEN KOPIE ACHTER VOOR DE GEBRUIKER / ONDERHOUDSMONTEUR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

BELANGRIJKE INSTALLATIE-INFORMATIE

- Installatie moet uitgevoerd worden volgens de laatste editie van de Nationale Installatievoorschriften. Als u twijfelt, raadpleeg dan een gekwalificeerde elektricien.
- Dit apparaat vereist een ongeschakelde 230-240V-netvoeding om de batterij op te laden.
- Dit is een niet-onderhouden eenheid en zal alleen worden geactiveerd in het geval van een stroomstoring in de elektrische voeding.
- Zorg ervoor dat ALLE verbindingen strak bevestigd zijn zonder losse delen, inclusief fabrikaansluitingen.
- Batterijen moeten 24 uur worden opgeladen om de volledige duur van de noodsituatie en vóór het testen te garanderen.
- De batterij laadt normaal op na een kortsluitingbatterijtest.
- Een groene LED in de module geeft aan dat de batterij correct wordt opgeladen.
- Let op - Er is een basisisolatie tussen de batterij en de voeding.
- De bedrading tussen voedings- en batterijcircuit is dubbel geïsoleerd.
- De nominale stroom van de batterij is 1800mA 7.2V
- De + en -ve-aansluitingen van de batterij moeten correct zijn. Als het product niet wordt gebruikt, zal het niet werken. Draai de polariteit van de batterij niet om.
- LED-module kan ook worden gemonteerd zonder de downlight in een gat van 20 mm.
- Het dwarsdoorsnede-oppervlak van de ingangskabeleider is 0,75 mm2 - 1,5 mm2
- Om te testen in de noedmood, bedient u de noodschakelaar voor de installatie, waarmee de permanente stroomtoevoer naar het noodverlichtingscircuit wordt uitgeschakeld.
- De noodverlichting zal werken tussen 0°C tot 25°C
- De noodverlichting is niet geschikt voor taakverlichting bij hoog-risico werkzaamheden. Het zorgt voor een verlichting van 3 uur als de normale verlichting uitvalt.
- Wanneer het armatuur niet langer voldoet aan de geschatte duur van de noodwerking, moet de batterij worden vervangen door een batterij met dezelfde specificatie.
- Als de externe flexibele kabel of het snoer van dit armatuur is beschadigd, moet deze worden vervangen door een speciaal snoer dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger.
- Fotometrische gegevens - IES- en LDT-bestanden zijn beschikbaar op de Enlite-website: www.enlitemighting.com
- De armatuur moet zo worden geplaatst dat langdurige staren in het armatuur op een afstand van minder dan 0,25 m niet mogelijk is.
- Noodverlichtingsarmatuur hoeveelheid flux: 105lm
- De batterijduur van 3 uur wordt alleen gehandhaafd als de batterij werkt in een omgeving met temperaturen tussen 10°C en 45°C.

FR

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION ET EN LAISSER UN EXEMPLAIRE A L'UTILISATEUR/AU TECHNICIEN D'ENTRETIEN POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée en conformité avec la dernière édition de la réglementation nationale de câblage en vigueur par un professionnel qualifié.(Pour l'Australie : Veuillez-vous conformer aux règles d'installation telles que définies dans le document -AS/NZS 3000 :2007)
- Ce luminaire nécessite une ligne d'alimentation non-interruptible pour le maintien en charge de sa batterie interne.
- Ce luminaire fourni un éclairage de sécurité non permanent dont la mise en fonctionnement est déclenchée par la disparition de l'alimentation électrique principale.
- Veuillez-vous assurer de la qualité du raccordement des connexions électriques en y incluant celles réalisées en usine avant de procéder à la mise sous tension de ce luminaire.
- Avant de procéder à un essai d'endurance et afin d'assurer la recharge complète de la batterie, veuillez-vous assurer que le luminaire est resté sous tension pendant au minimum 24 heures.
- La batterie se rechargera normalement après coupure pour essai d'endurance.
- Une lumière verte indique que le luminaire est sous tension.
- Veuillez noter que ce luminaire ne dispose pas d'isolation galvanique entre son alimentation secteur et la batterie, la tension secteur peut-être présente sur la batterie en cas de défaillance d'un composant.
- Le câblage entre l'alimentation secteur et l'alimentation de la batterie est de type double isolation
- La batterie est de type Ni-Mh avec une tension de 7.2 V et un courant nominal de 1800mA.
- Veillez à respecter la polarité de branchement de la batterie. En cas de raccordement inversé, le produit ne fonctionnerait pas.
- Le modules peut être installé sans l'encastré, dans un trou d'encastrement de 20mm, mais le driver et la batterie doivent impérativement être installés au dessus.
- Le raccordement de ce produit est à réaliser avec un câble doté de conducteurs de section de 0.75mm2 à 1.5 mm2
- Le flux assigné de ce luminaire est de 110 Lumens
- Un test d'allumage ou d'endurance peut-être déclenché par la suppression de la tension d'alimentation de la ligne d'alimentation non-interruptible de ce luminaire.
- Ce luminaire n'est pas adapté à la réalisation d'éclairage de sécurité dans les zones classées en "Risque de sécurité élevé".
- Durée assignée de fonctionnement de secours : 3 heures
- Lorsque la durée de fonctionnement en autonomie du luminaire devient inférieure à la durée assignée, la batterie doit être remplacée par un modèle aux caractéristiques identiques.
- Si le câble d'alimentation de ce luminaire est endommagé, celui-ci ne doit être remplacé que par du personnel habilité et compétent.
- Les données photométriques de ce luminaire (IES; LDT) sont téléchargeables sur le site web ENLITE à l'adresse : www.enlitemighting.com
- Le luminaire doit être positionné de manière à ne pas permettre le regard de la source lumineuse à une distance inférieure à 25 cm.
- Flux assigné en mode éclairage de secours : 105lm.
- La température ambiante doit être comprise entre 10° et 45°C pour obtenir la durée nominale de fonctionnement de l'éclairage en mode secouru.

ES

LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE LA INSTALACIÓN GUARDE UNA COPIA PARA FUTURA REFERENCIA DEL USUARIO / TÉCNICO DE MANTENIMIENTO

IMPORTANTE INFORMACIÓN DE INSTALACIÓN

- Esta unidad requiere un suministro eléctrico no conectado de 230-240V para cargar la batería
- Esta unidad no requiere mantenimiento y solo se activará en el caso de un fallo en el suministro eléctrico
- Asegúrese de que TODAS las conexiones están bien sin cabos sueltos, incluidas las de fábrica
- Las baterías deben estar cargadas durante 24 horas antes de probarlas para asegurar una duración de emergencia completa
- La batería se recargará normalmente tras una prueba de corto circuito.
- Un LED verde en el módulo indica que la batería se está cargando correctamente
- Por favor, tome nota – Hay un aislamiento básico entre la batería y el suministro.
- El cableado entre el suministro y el circuito de la batería está doblemente aislado
- La bacteria es Ni-MH 1800mA 7.2V
- Las conexiones +ve y –ve de la batería deben ser correctas. Si están cambiadas, el producto no funcionará. No cambiar las polaridades de la batería.
- El módulo LED puede ser también montado sin el downlight en un agujero de 20mm pero el inversor y la batería solo pueden instalarse desde arriba.
- El área de la sección transversal del conductor del cable de entrada es 0.75mm2 -1.5mm2
- Para probar en modo de emergencia, opere el interruptor de emergencia de la instalación que desconectará el suministro eléctrico de red permanente al circuito de alumbrado de emergencia.
- La iluminación de emergencia funcionará de 0°C a 25°C
- La iluminación de emergencia no es adecuada para la iluminación de áreas de tareas de alto riesgo. Proporcionará una iluminación de 3 horas de duración si falla la iluminación normal.
- Cuando la luminaria ya no cumpila con su duración nominal de operación de emergencia, la batería debe reemplazarse con una batería de la misma especificación.
- Si el cable o reemplazable externo de esta luminaria está dañado, debe ser reemplazado por un cable especial o suministrado exclusivamente por el fabricante o su agente de servicio.
- Los datos fotométricos – más los archivos IES y LDT están disponibles en la web de Enlite www.enlitemighting.
- La luminaria debe colocarse de modo que no se dé una mirada prolongada hacia la luz a una distancia menor de 0,25m.
- Luminaria de emergencia con flujo nominal: 105lm
- La duración de la batería de 3 horas se mantiene solo si la batería está funcionando en un entorno con temperaturas entre 10°C y 45°C

DE

BITTE LESEN SIE DIE INSTALLATIONSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE LAMPE INSTALLIEREN. BITTE HALTEN SIE SICH GENAU AN DIE INSTALLATIONSHIN-WEISE

WICHTIGE INSTALLATIONSINFORMATIONEN

- Die Installation muss gemäß der neuesten Ausgabe der nationalen elektrischen Anschlussvorschriften von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. (Für Australien bitte die aktuellen Anschlussvorschriften AS/NZS 3000:2007 beachten).
- Diese Einheit benötigt eine permanente 230-240V Netzversorgung, um die Batterie aufzuladen
- Diese Einheit ist für den Bereitschaftsbetrieb ausgelegt und speist lediglich im Falle einer elektrischen Störung der Netzversorgung Energie ein
- Stellen Sie sicher, dass ALLE Anschlüsse fest miteinander verbunden sind, damit die Klassifizierung gewährleistet werden kann
- Die Batterie muss, noch vor dem ersten Anschließen, für 24 Stunden geladen werden, um die vollständige Notfaldauer zu gewährleisten
- Die Batterie lädt sich nach einem Kurzschluss-Batterietest normalerweise wieder auf
- Die grüne LED Leuchte zeigt an, dass die Batterie richtig lädt
- Bitte beachten Sie, dass eine Basisisolierung zwischen Batterie und Stromversorgung verbaut ist
- Die Verkabelung zwischen Stromversorgung und Batteriestromkreis ist doppelt isoliert
- Batterie: Ni-MH 1800mA 7.2V
- Bitte achten Sie darauf, dass die +ve und -ve Verbindungen der Batterie stimmen. Sind diese vertauscht, wird das Produkt nicht funktionieren. Vertauschen Sie nicht die Polung der Batterie
- Das LED Modul kann auch ohne Downlight in einer 20mm Aussparung montiert werden, jedoch können Wechselrichter und Batterie nur von oben installiert werden
- Eingangsleitung beträgt 0.75-1.5mm²
- Die Lichtausbeute für EN-EMLD2 beträgt 110lm
- Um den Notbetrieb zu testen, betätigen Sie den Notfall-Schlüsselschalter, welcher die permanente Stromzufuhr zum Lichtstromkreis kappt
- Die Notbeleuchtung funktioniert bei einer Umgebungstemperatur von 0°C bis 25°C
- Notfallmodus: Max. 2.5W. Lademodus: Max. 3.5W
- Die Notbeleuchtung ist für arbeitsbereichsbezogene Beleuchtung mit hohem Risiko nicht geeignet. Bei Ausfall der Beleuchtung: 3 Stunden Notfallbetrieb
- Sobald die Leuchte ihre eingestufte Laufzeit während der Notbeleuchtung nicht mehr erreicht, sollte die Batterie mit einer Batterie gleicher Spezifikation ersetzt werden
- Sollte das externe flexible Kabel der Leuchte beschädigt sein, sollte es durch ein spezielles Kabel oder ein ausschließlich beim Hersteller oder seines Dienstleisters verfügbares Kabel ersetzt werden
- Lichttechnische Informationen (IES- und LDT-Dateien) erhältlich auf www.enlitemighting.com
- Bitte stellen Sie einen Mindestabstand von 0,25m zum Leuchtmittel sicher, da sonst das Auge beschädigt werden kann
- Emergency Lichtstrom: 105lm
- Die Batterieauflzeit von 3 Stunden wird nur gewährleistet, wenn die Batterie in einer Umgebung mit Temperaturen zwischen 10°C und 45°C betrieben wird.

SE

LÅS DESSA ANVISNINGAR NOGA FÖRE INSTALLATION. BEHÅLL ETT EXEMPLAR AV ANVISNINGARNA SOM FRAMTIDA REFERENSMATERIAL FÖR ANVÄNDARE/UNDER-HÅLLSINGENJÖR

VIKTIG INSTALLATIONSINFORMATION

- Installationen ska utföras av en kvalificerad elektriker i enlighet med aktuella nationella bestämmelser om elinstallatn. (För Australien, se senaste utgåvan av Wiring Rules -AS / NZS 3000: 2007).
- Denna enhet kräver en direkt 230-240V strömkälla för att ladda batteriet.
- Detta är en nödenhet som endast kommer att aktiveras vid strömbrottfall.
- Kontrollera att ALLA kopplingar sitter stadigt och att det inte finns några lösa trådar. Detta gäller även fabriksutförda kopplingar.
- Batterier måste laddas i 24 timmar för att säkerställa full nöddrift samt före testning.
- Batterier kommer att laddas normalt efter ett kortslutningstest.
- En grön lysdiod på modulen indikerar att batteriet laddar på rätt sätt.
- OBS – Det finns enkel isolering mellan batteriet och strömkablen.
- Kablarna mellan strömkablen och batterikretsen är dubbelisolerade
- Batteriet är ett Ni-MH 1800mA 7.2V
- Batteriets +ve- och -ve-anslutningar måste vara korrekta. Om de förväxlas kommer enheten inte att fungera. Vänd inte på batteriets polaritet.
- LED-modulen kan även monteras utan downlight i ett 20 mm hål, men bara inverter och batteri kan installeras ovanifrån.
- Ineffektikabeln har ett tvärsnitt på 0,75 mm2 -1,5 mm2
- För att testa i nödläge ska den permanenta strömkällan till nödbelysningen slås ifrån med hjälp av nödströmbrytaren.
- Nödbelysningen fungerar mellan 0° C och 25° C
- Nödbelysningen lämpar sig inte för användning i högriskområden. Den kommer att ge belysning i 3 timmar om den normala belysningen faller bort.
- När armaturen inte längre uppfyller sin klassade nöddriftslängd ska batteriet bytas ut mot ett batteri med samma specifikation.
- Om den externa flexibla kabeln eller sladden till denna armatur är skadad ska den bytas ut mot en specialsladd eller en sladd som endast kan fås från tillverkaren eller dennes återförsäljare.
- Fotometrisk data – IES- och LDT-tilläggssfiler finns att tillgå från Enlite-websidan www.enlitemighting.com
- Armaturen bör placeras så att långvarigt stirrande i armaturen på ett avstånd som är närmare än 0,25 m inte förväntas.
- Nödmarturfilöde: 105lm
- 3 timmars batteriets varaktighet upprätthålls endast om batteriet arbetar i en miljö med temperaturer mellan 10°C och 45°C.

IT

SI RACCOMANDA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE. CONSERVARE UNA COPIA IN CASO DI FUTURA MANUTENZIONE.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato e deve essere in conformità con l'ultima edizione del National Wiring Regulations (Per l'Australia controllare l'ultima edizione del Wiring Rules -AS/NZS 3000:2007)
- Per caricare la batteria questa unità necessita di una rete di alimentazione principale non commutata da 230 – 240 V
- Questa non è un apparecchio illuminante permanente e sarà attiva solo in caso di mancata corrente elettrica.
- Assicurarsi che tutti i contatti siano aderenti e che non vi siano fili allentati
- Le batterie devono essere caricate 24 ore prima di effettuare i test per assicurare una corretta durata dell'unità in caso di emergenza
- La batteria si ricaricherà normalmente dopo un test di corto circuito
- La luce verde indica il corretto caricamento della batteria
- È presente un isolamento di base tra la batteria e la rete di alimentazione
- Il circuito elettrico tra la rete di alimentazione e la batteria è doppiamente isolato
- La corrente nominale della alimentazione è 320mA
- La corrente della scarica della batteria è 0.55°
- I contatti +ve e -ve della batteria devono essere posizionati correttamente. Nel caso in cui vengano invertiti il prodotto non sarà funzionante. Non invertire la polarità della batteria.
- Il modulo LED può anche essere montato senza il downlight all'interno di una foro di 20mm
- L'area della sezione trasversale del conduttore del cavo di ingresso è 075mm2 – 1.5mm2
- L'uscita lumen nominale dell'unità EN-EMLD2 è 96lm
- L'uscita lumen nominale dell'unità EN-EMLD3 è 132lm
- L'uscita lumen nominale dell'unità EN-EMLD4 è 135lm
- Per testare la modalità emergenza azionare l'interruttore a chiave per l'installazione d'emergenza, il quale spegnerà la rete di alimentazione principale del circuito elettrico di emergenza.
- L'illuminazione di emergenza sarà operativa tra i 0°C e i 25°C
- Modalità di emergenza: Max 2.5W. Modalità di carica: Max 3.5W
- L'illuminazione di emergenza non è adatta per aree in cui è richiesta un'ampia e duratura illuminazione. Il dispositivo fornirà 3 ore di illuminazione nel caso in cui l'illuminazione ordinaria sia guasta.
- Nel caso in cui l'apparecchio perda la sua durata nominale, la batteria va sostituita con una batteria con le stesse specifiche
- Se se il cavo esterne flessibile o il filo di questo dispositivo dovessero essere danneggiati, essi devono essere sostituiti con cavi o fili speciali o reperibili presso il produtor e o il proprio agente di servizio
- Dati fotometrici – file IES e LTO sono disponibili sul sito web Enlite www.enlitemighting.com
- L'apparecchio d'illuminazione deve essere posizionato a una distanza inferiore a 0,25 m dal dispositivo.
- Flusso nominale dell'apparecchio di emergenza: 105lm
- La durata della batteria sarà di 3 ore se e solo se la batteria funziona in un ambiente con temperature compresa nell'intervallo 10°C - 45°C.

UAE

يُرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل التركيب مع ترك نسخة للمستعمل / مهندس الصيانة للرجوع إليها في المستقبل
معلومات هامة للتركيب

- هذه الوحدة بحاجة إلى منبع تيار مستمر 240–230 فولت لشحن البطارية.
- هذه الوحدة تعمل فقط في حال انقطاع التيار الكهربائي.
- تأكد من أن جميع التوصيلات بما فيها توصيلات المصنع محكمة.
- يجب شحن البطارية ل 24ساعة لضمان تغطية فترة الطوارئ قبل الاختبار.
- سوف تشحن البطارية الكامعاد حال الانتهاء من الإحبار.
- ضوء ال LED الأخضر يشير إلى أن البطارية قيد الشحن.
- يجب ملاحظة وجود عازل بين البطارية و منبع التيار.
- العزل بين كابلات منبع التيار و كابلات البطارية مضاعف.
- البطارية من نوع Ni–MH 1800 ميلي أمبير و 7.2 فولت.
- توصيلات أقطاب البطارية الموجب +ve و السالب -ve يجب أن تكون صحيحة. في حال عكسة الأقطاب فإن التريكية لن تعمل. لا تقم بعكس أقطاب البطارية.
- يمكن تركيب وحدة LED وحدها من دون تركيبة الإبراة لأسفل بحفر الشقوق بعمق 20مم فقط، و لكن يجب تركيب/ وضع البطارية و الشاحن من داخل الشقوق/أعلى الشقوق.
- مساحة مقطع الكابل الموصل 0.75مم²–1.5مم².
- لإختيار حالة الطوارئ، قم بتشغيل مفتاح الطوارئ الذي يقوم بقطع منبع التيار عن التريكية.
- تعمل تركيبة الطوارئ بدرجات الحرارة في 0 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.
- تركيبة الطوارئ هذه غير مناسبة للمناطق عالية الخطورة. هذه التريكية تعمل لمدة 3 ساعات بعد توقف الضوء الطبيعي وانقطاع التيار الكهربائي.
- يجب تغير بطارية التريكية في حال عدم تمكن التريكية من تغطية فترة الطوارئ المحددة.
- في حال تلف الكابل البرن التريكية، يجب تغيره فقط من قبل المصنع أو ممثله في المنطقة.
- ملفات فئات الإحبار الخاص بالتركيبة (IES & LDT) موجودة في موقع Enlite على www.enlitemighting.com

يجب أن تكون تركيبة الإضاءة موضوعة بحيث لا يكون هناك مجال للحديد بالضوء من على مسافة أقل من 0.25 متر. معدل تدفق الضوء في تركيبة إبراة الطوارئ: 105lm

تعمل البطارية ل 3 ساعات فقط في حال التشغيل في محيط حرارته مابين 10 درجات و 45 درجة مئوية.



After connecting the mains supply check the following:

1. The green charge indicator LED is illuminated. This indicates that the mains supply is present and that the charger circuit is working correctly.
2. The unit should be left on charge for a minimum of 24 hours before testing the emergency mode.
3. To simulate normal mains supply failure, operate the key switch (See figure 3 on page 1).
4. The lamp will now light under emergency conditions.
5. When the unit no longer meets its rated duration of operation the battery pack must be replaced with a battery of the same type, voltage and Amp-hour rating.

Le luminaire étant raccordé au réseau électrique et sous tension:

1. Vérifier l'allumage de la LED verte témoin de veille. Elle indique la présence de la tension secteur et le fonctionnement correcte du circuit de charge.
2. Le luminaire doit être mis sous tension au minimum 24 heures avant de procéder à un essai de durée assignée de fonctionnement de l'éclairage de sécurité.
3. Pour simuler une coupure de l'alimentation normale, utiliser l'interrupteur secteur (voir figure 3 page1).
4. Le luminaire éclair en mode Eclairage de sécurité.
5. Dans le cas ou le luminaire ne satisfait pas à la durée assignée de fonctionnement , le pack accumulateurs doit-être impérativement remplacé par un modèle de caractéristiques identiques (Tension ; Puissance).

Bitte prüfen Sie folgendes nach Anschluss der Leuchte:

1. Die grüne Ladeanzeige der LED leuchtet. Dies weist darauf hin, dass eine Netzspannung vorhanden ist und dass der Ladevorgang einwandfrei funktioniert.
2. Bevor Sie den Notfallmodus testen, sollte die Batterie mindestens 24 Stunden vorher aufgeladen worden sein.
3. Um den normalen Netzausfall zu simulieren, betätigen Sie den Hauptschalter (Siehe Abbildung 3 auf S. 1).
4. Die Leuchte läuft nun im Notfallmodus.
5. Wenn das Gerät nicht mehr die vorgegebene Betriebsdauer erfüllt, muss eine Batterie des gleichen Typs, Spannung sowie Amperereistung ersetzt werden.

Dopo aver collegato l'alimentazione elettrica verificare quanto segue:

1. L'indicatore verde di carica è illuminato. Ciò indica che l'alimentazione di rete è presente e che il circuito funziona correttamente.
2. L'unità deve essere lasciata in carica per almeno 24 ore prima di verificare la modalità di emergenza.
3. Per simulare il guasto dell'alimentazione, azionare l'interruttore a chiave (vedere la figura 3 a pagina 1).
4. La lampada si illuminerà in condizioni di emergenza.
5. Quando l'apparecchio non soddisfa più la sua durata nominale, la batteria dovrà essere sostituita con una batteria dello stesso tipo con la stessa tensione e con autonomia di un'ora.

Nadat u de netspanning hebt aangesloten, controleer aub het volgende:

1. De groene laderindicator LED is verlicht. Dit geeft aan dat de stroomtoevoer aanwezig is en dat het laadcircuit goed werkt
2. Het apparaat dient minimaal 24 uur opgeladen worden voordat u de noodmodus test
3. Om het normale netspanning te simuleren, gebruik de toetsschakelaar (zie afbeelding 3 op pagina 1)
4. De lamp wordt nu onder noodsituaties ingeschakeld
5. Wanneer het apparaat niet meer voldoet aan de nominale bedrijfsduur, moet de batterij vervangen worden door een batterij van hetzelfde type, voltage en Amp-hour rating.

Tras conectarla a la red eléctrica, comprobar lo siguiente:

1. El indicador de carga verde está iluminado. Esto indica que tiene corriente y que el cargador del circuito está funcionando correctamente.
2. El aparato debe dejarse cargando durante un mínimo de 24h antes de comprobar el modo de emergencia.
3. Para simular un fallo normal de suministro, pulsar el interruptor de encendido (ver figura 3 en página 1)
4. Ahora la lámpara se encenderá en condiciones de emergencia
5. Cuando la unidad no alcance el índice de duración de funcionamiento, el pack de batería debe ser sustituido por uno del mismo tipo, voltaje y potencia Amperio hora.

Kontrollera följande när du har anslutit nätspänningen:

1. Indikatorn för grön laddningsindikator lyser. Detta indikerar att nätaggregatet är närvarande och att laddarkretsen fungerar korrekt.
2. Enheten ska lämnas på laddning i minst 24 timmar innan du testar nödläget.
3. För att simulera det normala nätspänningsfelet, använd knappknappen (se bild 3 på sidan 1).
4. Lampan lyser nu under nödsituationer.
5. När enheten inte längre uppfyller sin nominella varaktighet måste batteriet bytas ut med ett batteri av samma typ, spänning och Amp-timmars betyg.

بعد التوصيل بمنع التيار قم بفحص الاتي:

- 1- الضوء الأخضر مضاء. يعني أن التيار الكهربائي موجود وأن الشاحن يعمل.
- 2- يجب أن تبقى الوحدة قيد الشحن لمدة 24 ساعة قبل اختبار تشغيل الطوارئ.
- 3- لمحاكاة حالات انقطاع التيار، قم بتشغيل مفتاح الدائرة الكهربائية كما (في الصورة 3 في الصفحة 1).
- 4- في هذه الحالة ستعمل الللمبة كما في حالات الطوارئ.
- 5- عند فشل الوحدة في العمل للمدة الزمنية المحددة في المواصفات، يجب إستبدال البطارية بأخرى مطابقة من حيث النوع، الجهد و قيمة التيار الكهربائي.

Routine Test Record

Luminaire Cat No.		Luminaire Location				(Attach floor plan to indicate location of battery-powered emergency lights).					
Installation Engineer		Tel.				Installation Date					
Commissioning Engineer		Tel.				Commissioning Date					
MONTH	TEST	1 st Year		2 nd Year		3 rd Year		4 th Year		5 th Year	
		sign	date	sign	date	sign	sign	sign	date	sign	date
0 *	3 hour										
1	Functional										
2	Functional										
3	Functional										
4	Functional										
5	Functional										
6	1 hour										
7	Functional										
8	Functional										
9	Functional										
10	Functional										
11	Functional										
12	3 hour										

* Month 0 is the Initial Installation & Commissioning test.

NFPA Standard No. 101-31-1.3.7 - "A functional test shall be conducted on every required emergency lighting system at 30-day intervals for a minimum of 30 seconds. An annual test shall be conducted for the 1 ½ hour duration. Equipment shall be fully operational for the duration of the test. Written records of visual inspections and tests shall be kept by the owner for inspection by the authority having jurisdiction."



GB

Environmental Protection (W.E.E.E.) – Enlite's WEEE Reg.No. WEE/BG0130YX (UK Only)



Waste Electrical & Electronic Equipment Regulations (WEEE) requires that any of our products showing this marking (left) must not be disposed of with other household or commercial waste. Enlite does not levy any WEEE disposal charges to its customers for affected WEEE related products. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate any such product from other waste types and recycle it responsibly at your local facilities. Check with your Local Authority, Recycling Centre or retailer for recycling advice. If, when you purchased any Enlite product, your supplier included a WEEE disposal fee, you should then contact your supplier for advice on his take back of the product for the correct disposal.

GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 1 years from the date of purchase. The guarantee is invalid in the case of improper use, installation, tampering, and removal of the Q.C. date label, installation in an improper working environment or installation not according to the current edition of the National Wiring Regulations. Should this product fail during the guarantee period it will be replaced free of charge, subject to correct installation and return of the faulty unit. Enlite does not accept responsibility for any installation costs associated with the replacement of this product. This warranty is in addition to the statutory rights in your country of purchase. Enlite reserves the right to alter specifications without prior notice.

FR

Protection de l'environnement (D.E.E.E.) – N° d'inscription DEEE d'Enlite en Grande-Bretagne WEE/BG0130YX (Royaume-Uni uniquement)



Les Règlements relatifs aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exigent que nos produits portant ce marquage (à gauche) ne soient pas jetés avec d'autres ordures ménagères ou déchets commerciaux. Enlite Limited ne prélève aucune taxe d'éco-contribution à ses clients pour les produits concernés par la réglementation DEEE. Afin de prévenir tout risque pour l'environnement ou la santé publique, veuillez ne pas jeter ce type de produits avec les autres déchets et le recycler de manière responsable auprès de vos installations locales. Veuillez vous rapprocher des autorités compétentes, des centres de recyclage ou de votre distributeur pour des conseils concernant le recyclage de ces produits. Si, lorsque vous avez acheté un produit Enlite, votre fournisseur a inclus des frais d'élimination des DEEE, veuillez contacter votre fournisseur pour obtenir des conseils sur sa reprise du produit pour son élimination appropriée.

GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 1 ans à partir de la date d'achat. La garantie n'est pas valable dans le cas d'une mauvaise utilisation ou installation, d'une altération et du retrait de l'étiquette de contrôle de qualité, d'une installation dans un environnement mal approprié ou d'une installation non-conforme à la dernière édition du Règlement national de câblage. Si ce produit tombe en panne pendant la période de garantie, il sera remplacé gratuitement, sous réserve d'une installation correcte et du renvoi de l'unité défectueuse. Enlite n'accepte aucune responsabilité pour les coûts d'installation associés au remplacement de ce produit. Cette garantie est en sus des droits légaux dans votre pays d'achat. Enlite se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis

DE

Umweltschutz (W.E.E.E.) – Enlites WEEE-Registrierungsnummer WEE/BG0130YX (nur GB)



Die WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie) schreibt vor, dass keines unserer Produkte, das diese Kennzeichnung (links) trägt, mit anderen Haushalts- oder kommerziellen Abfällen zusammen entsorgt werden darf. Enlite erhebt keine WEEE-Entsorgungsgebühren von ihren Kunden für von der WEEE-Richtlinie betroffene Produkte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit von Personen durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie bitte all solche Produkte von anderen Abfallarten und lassen Sie es vor Ort fachgerecht recyceln. Fragen Sie bei den örtlichen Behörden, Recyclingstandorten oder Einzelhändlern hinsichtlich einer Recycling-Beratung nach. Wenn ein Anbieter bei dem Kauf eines Enlite-Produkts eine WEEE-Entsorgungsgebühr erhoben hat, so sollten Sie diesen fragen, wie das Produkt für eine fachgerechte Entsorgung zurückgenommen wird.

GARANTIE

Dieses Produkt hat eine Garantiedauer von 1 Jahren ab dem Kaufdatum. Die Garantie entfällt im Falle von unsachgemäßem Gebrauch, Installation, Fälschung und Entfernung des Datumsetiketts, der Installation in einer ungeeigneten Arbeitsumgebung oder einer Installation, die nicht den nationalen elektrischen Anschlussvorschriften genügt. Sollte dieses Produkt während der Garantiedauer ausfallen, wird es gebührenfrei ausgetauscht, wenn es korrekt installiert worden ist und das fehlerhafte Gerät zurückgegeben wird. Enlite haftet nicht für Installationskosten, die mit dem Austausch dieses Produkts zusammenhängen. Diese Garantie gilt zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Landes, in dem Sie den Kauf getätigt haben. Enlite behält sich das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung die Spezifikationen zu ändern.

IT

Protezione ambientale (RAEE) – Reg. RAEE n. WEE/BG0130YX Enlite (Solo UK)



La Direttiva concernente i Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che tutti i nostri prodotti che presentano questo simbolo (a sinistra) non debbano essere smaltiti assieme ad altri rifiuti domestici o commerciali. Enlite non addebita alcun onere di smaltimento RAEE ai propri clienti per prodotti RAEE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, separate tali prodotti da altri tipi di rifiuti e riciclateli responsabilmente presso i centri di smaltimento locali. Consultate l'Agenzia competente, il centro di smaltimento o il rivenditore locali su come smaltire il prodotto. Se, all'acquisto di un prodotto Enlite, il fornitore ha imposto una sovrattassa per lo smaltimento RAEE, si consiglia di contattarlo per informazioni sulla restituzione del prodotto per il corretto smaltimento.

GARANZIA

Il prodotto è garantito nel paese di acquisto per un periodo di 1 anni dalla data di acquisto. La garanzia non è valida in caso di uso improprio, installazione scorretta, manomissione, rimozione dell'etichetta della data del Q.C. (controllo qualità), installazione in ambiente di lavoro inadeguato o installazione in violazione all'ultima edizione delle Normative nazionali di cablaggio. In caso di guasto durante il periodo di validità della garanzia, il prodotto verrà sostituito a titolo gratuito, previa verifica della corretta installazione e restituzione dell'unità difettosa. Enlite non accetta alcuna responsabilità per eventuali costi di installazione associati alla sostituzione del prodotto. La presente garanzia rappresenta un supplemento ai diritti legali applicabili nel paese di acquisto. Enlite si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

NL

ilieubescherming (W.E.E.E.) - Enlite WEEE Reg.No. WEE/BG0130YX (alleen in het VK) alleen van toepassing in de UK



De richtlijn voor afvalproducten van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) schrijft voor dat onze producten die van deze marking (links) zijn voorzien niet met ander huishoudelijk of commercieel afval mogen worden weggeworpen. Enlite brengt klanten geen WEEE-afvalkosten in rekening voor WEEE-gerelateerde producten waarop dit van toepassing is. Ter voorkoming van mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door onbeheerde afvalverwijdering, verzoeken wij u deze producten van andere afvaltypes te scheiden en ze op verantwoordelijke wijze bij uw plaatselijke milieustraat te recyclen. Raadpleeg uw plaatselijke gemeente, milieustraat of detailhandel voor recycle-advies. Als uw leverancier u bij de aankoop van een Enlite-product WEEE-afvalkosten in rekening heeft gebracht, dient u contact met uw leverancier op te nemen over advies betreffende het terugnemen van het product voor correcte afvalverwerking.

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd voor een periode van 1 jaar en vanaf de aankoopdatum. De garantie is ongeldig in het geval van onjuist gebruik, onjuiste installatie, sabotage, en verwijdering van het kwaliteitscontrolelabel, installatie in een ongeschikte werkomgeving of installatie die niet in overeenstemming is met de huidige editie van de nationale bedragsvoorschriften. Als dit product tijdens de garantieperiode defecten vertoont, wordt het gratis vervangen, behoudens juiste installatie, en na retournering van het defecte product. Enlite aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor installatiekosten die verbonden zijn aan de vervanging van dit product. Deze garantie wordt verstrekt naast de wettelijke rechten in uw land van aankoop.

ES

Protección medioambiental (W.E.E.E.) – Normativa WEEE de Enlite nº WEE/BG0130YX (Solo Reino Unido)



La normativa en materia de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) exige que cualquiera de nuestros productos que muestre esta marca (izquierda) no pueda ser eliminado junto con otros residuos comerciales o domésticos. A fin de evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana como consecuencia de la eliminación de residuos, por favor, separe estos productos de otros productos de desecho y reciclelo de manera responsable en sus instalaciones locales. Consulte con las autoridades locales, centros de reciclaje o minoristas si precisa de asesoramiento en materia de reciclado.

GARANTÍA

Este producto tiene garantía por un periodo de 1 años a partir de la fecha de compra. La garantía quedará invalidada en caso de uso, instalación o manipulación inadecuados, retirada de la etiqueta de fecha Q.C., instalación de un entorno de trabajo inadecuado o instalación no acorde con la Normativa Nacional de Cableado. En caso de que se produzca un fallo durante el periodo de garantía, será sustituido por otro de modo gratuito siempre que la instalación haya sido correcta y sujeto a la devolución de la unidad defectuosa. Enlite no acepta responsabilidad alguna por cualesquiera costos de instalación asociados con la sustitución de este producto. Esta garantía se suma a los derechos legales del país donde adquiriera el producto. Enlite se reserva el derecho a alterar las especificaciones sin notificación previa.

SE

Miljöskydd (W.E.E.E.) – Enlite's WEEE Reg. Nr. WEE/BG0130YX (Enbart Storbritannien)



Enligt WEEE-direktivet (Waste Electrical & Electronic Equipment Regulations) får inga produkter med denna märkning (symbolen till vänster) kastas i hushållssoporna eller tillsammans med annat kommersiellt avfall. Enlite debiterar inte sina kunder några WEEE-miljövgifter för berörda elektriska produkter. Osoraterat avfall riskerar att skada miljön och människors hälsa. Särskilt därför allt elavfall från andra typer av avfall och se till att det deponeras hos kommunens återvinningssentral. Din kommun, lokala återvinningssentral eller lokala återförsäljare kan ge mer information om återvinning. Om försäljaren har debiterat en avgift för WEEE-bortskaffning vid inköpet av Enlite-produkten är försäljaren skyldig att ta emot och bortskafta den utjämta produkten på ett korrekt sätt.

GARANTI

Denna produkt omfattas av 1 års garanti från och med inköpsdatumet. Garantin upphör att gälla vid felaktig användning eller installation, ingrepp, borttagande av etiketten med kvalitetskontrolldatum, installation i olämplig miljö eller installation som inte utförs enligt gällande bestämmelser för elinstallation. Om produkten upphör att fungera under garantiperioden ersätts den kostnadsfritt under förutsättning att installationen utförts korrekt och att den felaktiga produkten returneras. Enlite ansvarar inte för eventuella installationskostnader i samband med utbyte av produkten. Denna garanti gäller utöver lagstadgade rättigheter i inköpslandet. Enlite förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan förvarning.

UAE

الحماية البيئية (لوائح فضلات الأجهزة الكهربائية والالكترونية (W.E.E.E.) . رقم التسجيل وفقاً للوائح WEEE لشركة Enlite هو WEE/BG0130YX(المملكة المتحدة فقط)



تتطلب لوائح فضلات الأجهزة الكهربائية والالكترونية (WEEE) أن أي من محتاتنا التي تظهر عليها هذه العلامة (الموضحة جهة اليسار) يجب عدم التخلص منها مع الفضلات المنزلية أو التجارية الأخرى. ولا تحتفل شركة ENLITE أي مصاريف للتخلص من المنتج وفقاً للوائح WEEE لعملائها نظير المنتجات المتأثرة فيما يخص بولائح WEEE . ولنع الضرر المحتمل للبيئة أو لصحة الإنسان عند التخلص من الفضلات بدون سيطرة، يُرعى فصل أي منتج من هذه المنتجات عن أي أنواع فضلات أخرى وإعادة تدويرها بأسلوب يتسم بالمسؤولية بمرافقتكم المحلية. راجع مع السلطة المحلية، أو مركز التدوير أو تاجر الترخوة للحصول على المشورة بخصوص التدوير. وبعد شرائك أحد منتجات ENLITE ، فسوف يقوم المتعهد بحصول رسم التخلص من المنتج وفقاً للوائح WEEE ويجب عليك أن تتصل بالمتعهد للحصول على المشورة عن قيامه بأخذ المنتج للتخلص منه بكيفية سليمة.

الضمان

ويضمن هذا المنتج لمدة سنة واحدة من تاريخ الشراء. وهذا الضمان لا يسري مغوله في حالة سوء الاستعمال أو سوء التركيب أو العبث بالمنتج أو إزالة بطاقة تاريخ مراقبة الجودة، أو عند التركيب في مكان غير ملائم بواسطة العمل أو عند تركيبه على نحو غير مطابق لطبيعة الحالية من اللوائح الوطنية لتوصيلات الأسلاك. وإذا أخفق هذا المنتج أثناء فترة الضمان فسوف يتم استبداله بهماً ويخضع ذلك للتركيب السليم وإرجاع الوحدة التالفة. ولا تقلل شركة ENLITE المسؤولية عن أي تكاليف للتركيب مرتبطة باستبدال هذا المنتج. وهذا الضمان هو بالإضافة إلى حقوق الشراء القانونية في بلادكم. وتحفظ ENLITE بالحق في تعديل المواصفات بدون إشعار مسبق.

